

# Micro HI-FI Component System

Istruzioni per l'uso  
CMT-BX77DBi



© 2010 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

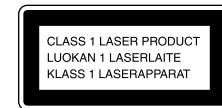
Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 No.548.

## ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire l'apertura per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. Non mettere le sorgenti a fiamma nuda come le candele accese sull'apparecchio. Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio al gocciolamento o agli spruzzi e non mettere sull'apparecchio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi. Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro. Poiché la spina principale viene usata per scollegare l'unità dalla rete di alimentazione, collegare l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA. Non esporre le pile o l'apparecchio con le pile installate ad eccessivo calore come la luce del sole, il fuoco o simili. La pressione eccessiva del suono dall'auricolare e dalla cuffia può causare la perdita dell'udito.

## ATTENZIONE

L'uso di strumenti ottici con questo prodotto aumenta il rischio per gli occhi.



Questo apparecchio è classificato come un prodotto al LASER DI CLASSE I. Questa etichetta si trova all'esterno sulla parte posteriore.

## Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili soltanto all'apparecchio venduto nei paesi che applicano le direttive UE.

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Giappone. Il rappresentante autorizzato per la normativa EMC e la sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione riguardante l'assistenza o la garanzia rivolgersi agli indirizzi indicati nella documentazione separata per l'assistenza o la garanzia.



**Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia). Applicabile ai seguenti accessori: Telecomando



**Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico. Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedono un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

## Nota sui DualDisc

Un DualDisc è un disco a due lati che abbinava materiale registrato su DVD su un lato e materiale audio digitale sull'altro. Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

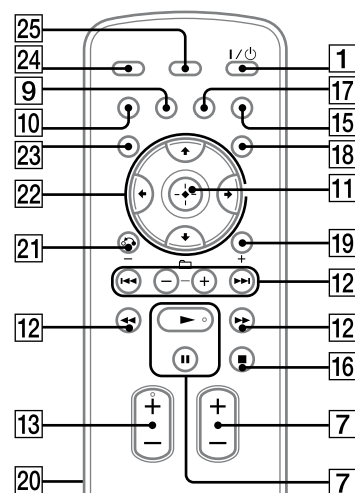
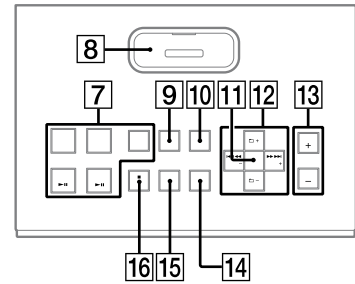
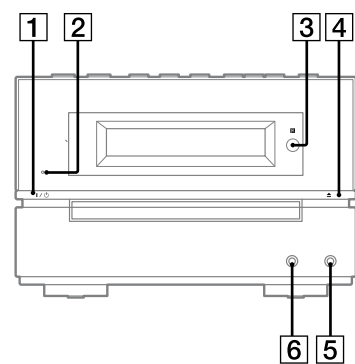
## Dischi audio con sistema di protezione del copyright

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con sistema di protezione del copyright. Si avverte che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

## Avviso sulla licenza e sul marchio di fabbrica

- iPod è un marchio di Apple, Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.
- "Made for iPod" significa che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per il collegamento all'iPod ed è stato certificato dallo sviluppatore per la conformità agli standard Apple.
- Apple non può essere ritenuta responsabile del funzionamento del presente dispositivo o della relativa conformità agli standard di sicurezza e normativi.
- Tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 e brevetti su licenza del Fraunhofer IIS della Thomson.
- Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari. In questo manuale, i simboli <sup>TM</sup> e <sup>®</sup> non sono specificati.

## Operazioni di base

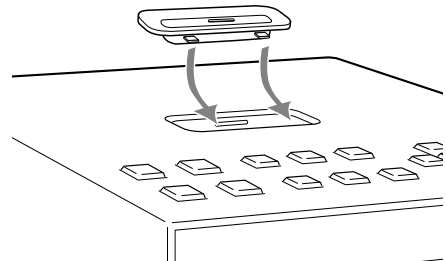


### Note

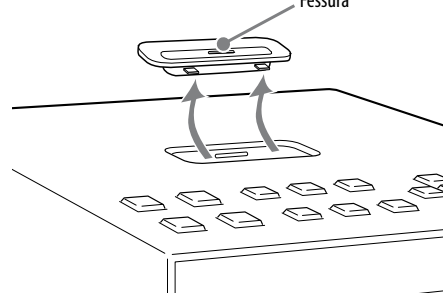
- Se la propria nazione o regione non supporta la radiodiffusione DAB, appare "No Service".
- Non premere alcun tasto sull'unità o sul telecomando durante la scansione DAB automatica. Se si interrompe la scansione, eseguire di nuovo la scansione DAB automatica.
- Se si trasloca in un'altra zona, ripetere questo procedimento per memorizzare le stazioni per la zona nuova.
- Questo procedimento cancella tutte le preselezioni memorizzate precedentemente.
- Prima di scollegare l'antenna DAB, accertarsi che il sistema sia spento per conservare le proprie impostazioni DAB.
- Questo sintonizzatore non supporta i servizi dati.

### Per usare l'iPod

Inserire un adattatore dock per iPod nel connettore dell'unità **[8]** prima dell'uso.



Per rimuovere l'adattatore dock per iPod, estrarlo con l'unghia o un oggetto piatto usando la fessura all'interno dell'adattatore.



### Nota

L'adattatore dock per iPod non è in dotazione con il sistema. Usare l'adattatore in dotazione con l'iPod quando si usa un modello di iPod. Per i dettagli sugli adattatori dock per iPod, consultare le istruzioni in dotazione con gli adattatori dock per iPod.

## Regolazione del suono

### Per regolare il volume

Premere VOLUME +/- (o VOL +/- sull'unità) **[13]**.

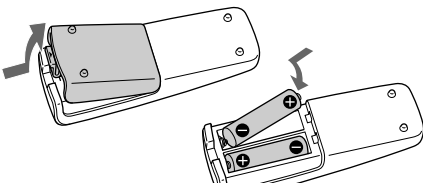
### Per aggiungere un effetto sonoro

Per	Premere
Generare un suono più dinamico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX <b>[15]</b> sull'unità.
Impostare l'effetto sonoro	Ripetutamente EQ <b>[15]</b> per selezionare "BASS" o "TREBLE" e poi premere ripetutamente +/- <b>[12]</b> per regolare il livello.

## Prima di usare il sistema

### Per usare il telecomando

Far scorrere e rimuovere il coperchio dello scomparto per pile **[20]** ed inserire le due pile R6 in dotazione (formato AA), prima il lato **[21]**, facendo corrispondere le polarità indicate sotto.



### Note sull'uso del telecomando

- Con l'uso normale le pile dovrebbero durare circa sei mesi.
- Non mischiare una pila vecchia con una nuova o diversi tipi di pile.
- Se non si usa il telecomando per un lungo periodo di tempo, togliere le pile per evitare danni causati dalla perdita di fluido delle pile e dalla corrosione.

### Per impostare l'orologio

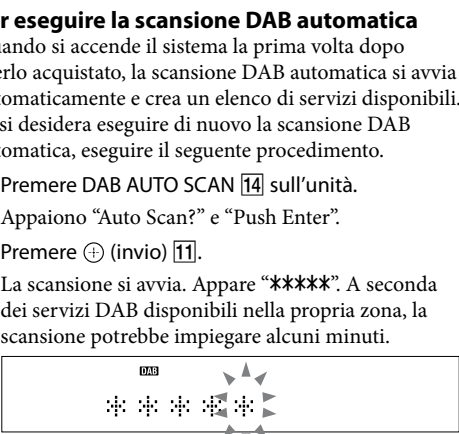
Usare i tasti sul telecomando per impostare l'orologio.

- 1 Accendere il sistema. Premere I/O (alimentazione) **[1]**.
- 2 Selezionare il modo di impostazione dell'orologio. Premere TIMER MENU **[18]**. Se il modo attuale appare sul display, premere ripetutamente +/- **[7]** per selezionare "CLOCK SET?" e poi premere **[11]** (invio) **[11]**.
- 3 Impostare l'ora. Premere ripetutamente +/- **[22]** per impostare l'ora e poi premere **[11]** (invio) **[11]**. Usare lo stesso procedimento per impostare i minuti. Le impostazioni dell'orologio vengono perse quando si scollega il cavo di alimentazione o si verifica un'interruzione di corrente. Per visualizzare l'orologio quando il sistema è spento, premere DISPLAY **[25]**. L'orologio si visualizza per circa 8 secondi.

### Per eseguire la scansione DAB automatica

Quando si accende il sistema la prima volta dopo averlo acquistato, la scansione DAB automatica si avvia automaticamente e crea un elenco di servizi disponibili. Se si desidera eseguire di nuovo la scansione DAB automatica, eseguire il seguente procedimento.

- 1 Premere DAB AUTO SCAN **[14]** sull'unità. Appaiono "Auto Scan?" e "Push Enter".
- 2 Premere **[11]** (invio) **[11]**. La scansione si avvia. Appare "\*\*\*\*\*". A seconda dei servizi DAB disponibili nella propria zona, la scansione potrebbe impiegare alcuni minuti.



Al completamento della scansione, viene creato un elenco di servizi disponibili.

\* Quando si riproduce un disco CD-DA, la riproduzione **[ ]** (SHUF) esegue la stessa operazione della riproduzione normale (in ordine casuale).

### Note sulla riproduzione ripetuta

- Tutti i brani o i file su un disco vengono riprodotti ripetutamente fino a cinque volte.
- "REP1" indica che un singolo brano o file viene ripetuto finché lo si interrompe.

### Note sulla riproduzione di dischi MP3

- Non salvare altri tipi di brani o file o cartelle che non sono necessarie su un disco che ha i file MP3.
- Le cartelle che non hanno file MP3 vengono saltate.
- I file MP3 vengono riprodotti nell'ordine in cui sono registrati sul disco.
- Il sistema può riprodurre soltanto i file MP3 che hanno un'estensione di file ".MP3".
- Se ci sono file sul disco che hanno l'estensione di file ".MP3", ma che non sono file MP3, l'unità potrebbe produrre dei disturbi o potrebbe funzionare male.
- Il numero massimo di:
  - cartelle è 255 (inclusa la cartella radice).
  - file MP3 è 511.
  - file MP3 e cartelle che possono essere contenuti su un singolo disco è 512.
  - livelli delle cartelle (la struttura ad albero dei file) è 8.
- La compatibilità con tutti i software di codifica/scrittura MP3, i dispositivi di registrazione e i supporti di registrazione non può essere garantita. I dischi MP3 incompatibili potrebbero produrre dei disturbi o l'audio interrotto o potrebbero non essere affatto riprodotti.

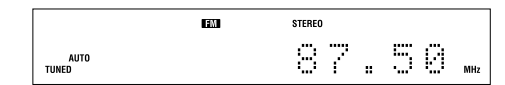
### Note sulla riproduzione dei dischi multisessione

- Se il disco comincia con una sessione CD-DA (o MP3), viene riconosciuto come un disco CD-DA (o MP3) e le altre sessioni non vengono riprodotte.
- Un disco con un formato di CD misto viene riconosciuto come un disco CD-DA (audio).

## Ascolto della radio

Prima di poter ricevere la radiodiffusione DAB, è necessario completare il procedimento di scansione DAB automatica (vedere "Prima di usare il sistema").

- 1 Selezionare "TUNER DAB", "TUNER FM" o "TUNER AM". Premere ripetutamente FUNCTION +/- (o FUNCTION sull'unità) **[7]**. È anche possibile selezionare direttamente la radiodiffusione DAB premendo DAB AUTO SCAN **[14]** sull'unità.
- 2 Selezionare il modo di sintonia. Premere ripetutamente TUNING MODE **[10]** finché appare "AUTO".
- 3 Sintonizzare la stazione desiderata. Premere +/- (o TUNE +/- sull'unità) **[12]**. La scansione si interrompe automaticamente quando una stazione è sintonizzata e poi appaiono "TUNED" e "STEREO" (soltanto per i programmi stereo).



Quando si sintonizza una stazione DAB o una stazione FM che fornisce i servizi RDS, sul display appare il nome del servizio o il nome della stazione.

### Per interrompere la scansione automatica (soltanto le bande FM/AM)

Premere **[ ]** (arresto) (o **[ ]**/CANCEL sull'unità) **[16]**.

### Per sintonizzare una stazione con un segnale debole (soltanto le bande FM/AM)

Se "TUNED" non appare e la scansione non si interrompe, premere ripetutamente TUNING MODE **[10]** finché "AUTO" e "PRESET" scompaiono e poi premere ripetutamente +/- (o TUNE +/- sull'unità) **[12]** per sintonizzare la stazione desiderata.

### Per ridurre le scariche su una stazione FM stereo debole

Premere ripetutamente FM MODE **[9]** finché appare "MONO" per disattivare la ricezione stereo.

### Note sull'ascolto delle stazioni DAB

- Quando si sintonizza una stazione DAB, potrebbero volerci alcuni secondi prima di sentire il suono.
- Il servizio primario viene ricevuto automaticamente quando il servizio secondario termina.

## Riproduzione dell'iPod

- 1 Selezionare la funzione iPod. Premere ripetutamente FUNCTION +/- (o FUNCTION sull'unità) **[7]**.
- 2 Sistemare l'iPod.
  - 3 Avviare la riproduzione. Premere **[ ]** (riproduzione) (o iPod **[ ]** (riproduzione/pausa) sull'unità) **[7]**.

### Per comandare l'iPod

È possibile comandare l'iPod con i seguenti tasti sul telecomando o sull'unità.

Per	Premere
Fare una pausa nella riproduzione	<b>[ ]</b> (pausa) (o iPod <b>[ ]</b> (riproduzione/pausa) sull'unità) <b>[7]</b> o <b>[ ]</b> (arresto) <b>[16]</b> .

Per	Premere
Scorrere in su/in giù i menu dell'iPod	<b>[ ]</b> / <b>[ ]</b> . È possibile scorrere in su o in giù i menu dell'iPod come le operazioni della ghiera cliccabile dell'iPod o le operazioni di trascinamento su o giù dell'iPod touch.
Selezionare un brano o capitolo dell'audiolibro/del podcast	<b>[ ]</b> (ritorno indietro/avanzamento) <b>[12]</b> . Per avanzare rapidamente o riavvolgere rapidamente, mantenere premuto il tasto.
Scegliere la voce selezionata	<b>[ ]</b> / <b>[ ]</b> (invio) (o ENTER sull'unità) <b>[11]</b> . È possibile scegliere la voce selezionata come il tasto centrale dell'iPod o l'operazione di sfioramento dell'iPod touch.
Trovare un punto in un brano o capitolo dell'audiolibro/del podcast	<b>[ ]</b> / <b>[ ]</b> (riavvolgimento/avanzamento rapido) <b>[12]</b> durante la riproduzione e rilasciare il tasto sul punto desiderato.
Ritornare al menu precedente o selezionare un menu	<b>[ ]</b> / <b>[ ]</b> / <b>[ ]</b> (TOOL MENU) <b>[19]</b> / <b>[ ]</b> (ritorno) <b>[21]</b> . È possibile ritornare al menu precedente o selezionare un menu come il tasto del menu sull'iPod o l'operazione di sfioramento dell'iPod touch.

### Per usare il sistema come un caricabatterie

È possibile usare il sistema come un caricabatterie per l'iPod quando il sistema è sia acceso che spento. La carica inizia quando si sistema l'iPod sul connettore dell'unità **[8]**. Lo stato della carica appare nel display dell'iPod. Per i dettagli, vedere la guida dell'utente dell'iPod.

### Per interrompere la carica dell'iPod

Rimuovere l'iPod. Se si interrompe la carica dell'iPod quando il sistema è spento, premere DISPLAY **[25]** finché l'orologio scompare sul display.

### Note

- Quando si sistema o si rimuove l'iPod, tenere l'iPod nella stessa angolazione del connettore per iPod **[8]** sull'unità e non girare o inclinare l'iPod per evitare danni al connettore.
- Non trasportare l'unità con un iPod collegato sul connettore. In caso contrario si potrebbe causare un problema di funzionamento.
- Quando si sistema o si rimuove l'iPod, afferrare l'unità con una mano e fare attenzione a non premere per errore i comandi dell'iPod.
- Prima di scollegare l'iPod, fare una pausa nella riproduzione.
- Durante la riproduzione video, non è possibile usare **[ ]** / **[ ]**. È possibile riavvolgere rapidamente (avanzare rapidamente) mantenendo premuto **[ ]** / **[ ]**.
- Per cambiare il livello del volume, usare VOLUME +/- (o VOL +/- sull'unità) **[13]**. Il livello del volume non cambia anche se viene regolato sull'iPod.
- Questo sistema è progettato soltanto per l'iPod. Non è possibile collegare altri lettori audio portatili.
- Per usare un iPod, consultare la guida dell'utente dell'iPod.
- Sony non può accettare la responsabilità nel caso in cui i dati memorizzati nell'iPod vengano persi o danneggiati quando si usa un iPod con questa unità.

## Cambiamento del display

Per	Premere
Cambiare le informazioni sul display <sup>1)</sup>	Ripetutamente DISPLAY <b>[25]</b> quando il sistema è acceso.
Controllare l'orologio quando il sistema è spento <sup>2)</sup>	DISPLAY <b>[25]</b> quando il sistema è spento <sup>3)</sup> . L'orologio si visualizza per 8 secondi.

<sup>1)</sup> Per esempio, è possibile vedere le informazioni sul disco CD/MP3, come:
 

- il numero del brano o del file durante la riproduzione normale.
- il nome del brano o del file ("♪") durante la riproduzione normale.
- il nome dell'artista ("♪") durante la riproduzione normale.
- il nome dell'album o della cartella ("♪") durante la riproduzione normale.
- il tempo totale di riproduzione mentre il lettore è fermo.

È anche possibile visualizzare le informazioni sulla stazione DAB come il nome del servizio, l'etichetta del canale, il numero di preselezione, la frequenza, il DLS (Dynamic Label Segment - Segmento di testo dinamico) o l'etichetta dell'insieme.

<sup>2)</sup> L'orologio si visualizza continuamente mentre l'iPod è in carica. Per disattivare il display dell'orologio, premere DISPLAY **[25]** (vedere "Per interrompere la carica dell'iPod").

<sup>3)</sup> L'indicatore STANDBY **[2]** sull'unità si illumina quando il sistema è spento.

### Note sulle informazioni sul display

- I caratteri che non possono visualizzarsi appaiono come " ".
- Le seguenti informazioni non si visualizzano:
  - tempo di riproduzione totale per un disco CD-DA a seconda del modo di riproduzione.
  - tempo di riproduzione totale e tempo di riproduzione rimanente per un disco MP3.
- Le seguenti informazioni non si visualizzano correttamente:
  - nomi di cartelle e file che non sono conformi né all'ISO9660 di Livello 1, Livello 2 né al Joliet nel formato di espansione.
- Le seguenti informazioni si visualizzano:
  - informazioni sull'identificatore ID3 per i file MP3 quando si usano gli identificatori ID3 di versione 1 e di versione 2 (fino a 62 caratteri).
  - fino a 8 caratteri del nome del servizio, fino a 128 caratteri del DLS (Dynamic Label Segment - Segmento di testo dinamico) e fino a 16 caratteri dell'etichetta dell'insieme.

## Uso di componenti audio opzionali

### Per collegare una cuffia opzionale

Collegare la cuffia alla presa PHONES **[6]** sull'unità.

### Per collegare un componente opzionale

Collegare il componente audio aggiuntivo alla presa AUDIO IN **[5]** sull'unità usando un cavo audio analogico (non in dotazione). Abbassare il volume sul sistema e poi selezionare la funzione AUDIO IN.

## Collegamento sicuro del sistema

### Antenne

Trovare una posizione e un orientamento che forniscano una buona ricezione e poi installare l'antenna. Tenere le antenne lontano dai cavi dei diffusori e dal cavo di alimentazione per evitare di ricevere dei disturbi.

Con un'antenna DAB esterna (non in dotazione), è possibile ottenere la qualità audio superiore della radiodiffusione DAB. Si consiglia di usare l'antenna FM/DAB a cavo in dotazione soltanto temporaneamente finché si installa un'antenna DAB esterna.

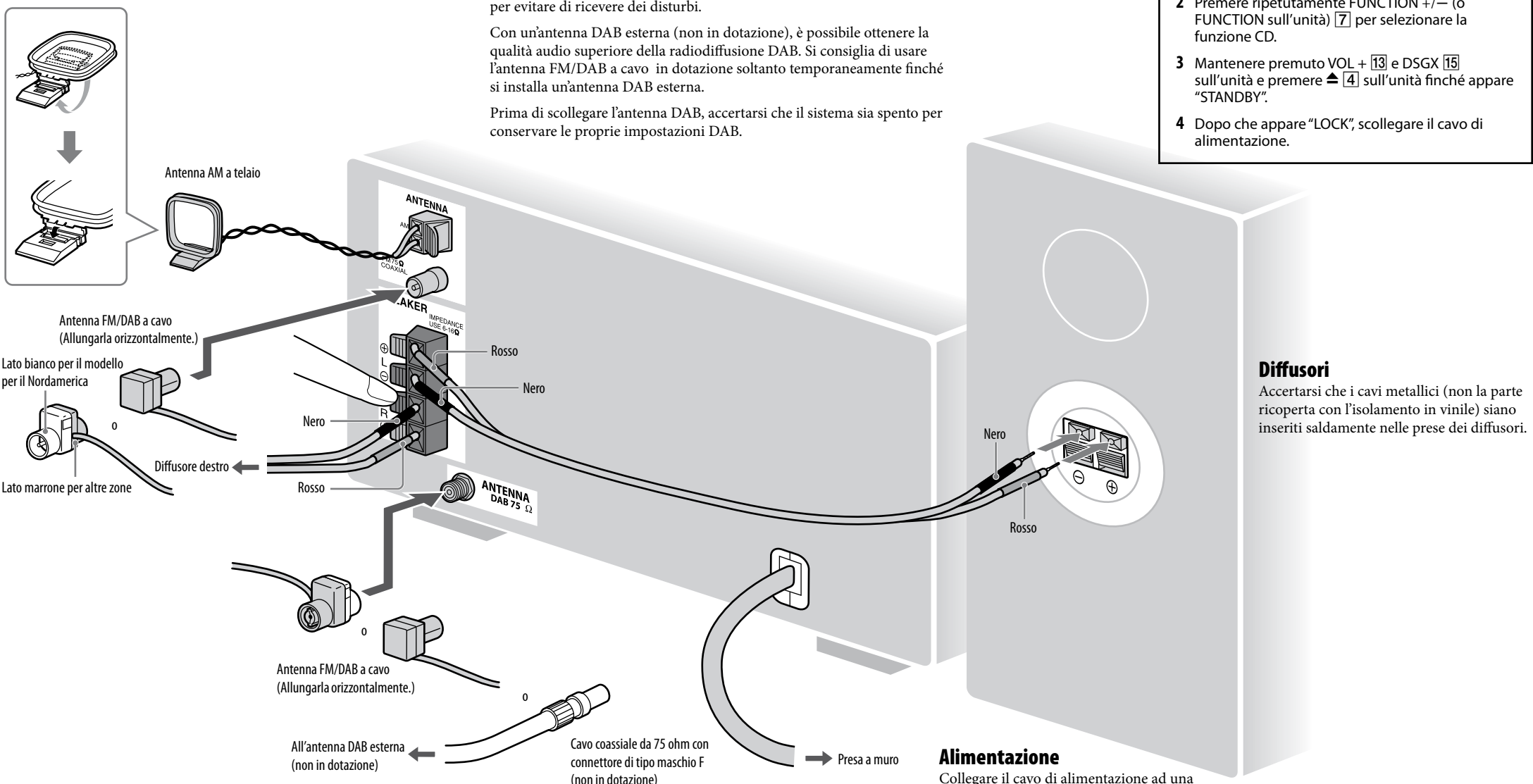
Prima di scollegare l'antenna DAB, accertarsi che il sistema sia spento per conservare le proprie impostazioni DAB.

### Quando si trasporta questo sistema

- 1 Rimuovere un disco per proteggere il meccanismo del CD.
- 2 Premere ripetutamente FUNCTION +/- (o FUNCTION sull'unità) **[7]** per selezionare la funzione CD.
- 3 Mantenere premuto VOL + **[13]** e DSGX **[15]** sull'unità e premere **[4]** sull'unità finché appare "STANDBY".
- 4 Dopo che appare "LOCK", scollegare il cavo di alimentazione.

### Diffusori

Accertarsi che i cavi metallici (non la parte ricoperta con l'isolamento in vinile) siano inseriti saldamente nelle prese dei diffusori.



### Alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro. Se la spina non si adatta alla presa a muro, staccare l'adattatore per la spina in dotazione (soltanto per i modelli dotati di un adattatore).



